

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 36 (2009)
Heft: 3

Rubrik: Organisation of the Swiss Abroad

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Camps for children aged 8 to 14

Whether they are skiers or snowboarders, beginners or at an advanced level, young Swiss people abroad aged 8 to 14 will have a great time at our winter camps.

Winter camp in Wildhaus (St.Gallen)

Date: Friday, 26 December 2009 to Sunday, 4 January 2010
No. of participants: 48
Cost: CHF 900 (contribution to the camp)
Ski or snowboard hire: approx. CHF 150
Registration deadline: 15 October 2009

Winter camp in Saas Grund (Valais)

Date: Friday, 26 December 2009 to Sunday, 4 January 2010
No. of participants: 48
Cost: CHF 900 (contribution to the camp)
Ski or snowboard hire: approx. CHF 150
Registration deadline: 15 October 2009

Registration

Precise details on the winter camps and the registration form will be available from 15 September 2009 at www.aso.ch (Offers / Offers for Children and Young People / Camps and offers / Holiday camps and travel). Reduced contribution rates are available in justified cases. The form required can be requested on the registration form. We are also happy to post you our information brochure on request.

Swiss Ski Association – Swiss Ski

Draw to attend a ski camp (JUSKILA) in Lenk for young Swiss abroad aged 13 and 14.

280 Swiss children and 20 Swiss children living abroad born in 1995 and 1996 will have the opportunity to attend Swiss Ski's big ski camp in Lenk free of charge. This will take place between 2 and 9 January 2010. To take part in the Juskila trip, Swiss children abroad must be able to communicate in at least one of the three Swiss national languages (German, French or Italian). The draw only covers the camp itself (winter sports coaching, food and accommodation). Parents will be responsible for organising and financing travel to and from the camp. Applicants will be informed of the outcome of the draw at the end of October.

TALON FOR THE DRAWING FOR THE JUSKILA LENK

Please complete in clear print.

| | |
|--|---|
| First name: | Surname: |
| No., street: | Town/city, postcode: |
| Country: | Telephone: |
| <input type="checkbox"/> Female / <input type="checkbox"/> Male | Date of birth: |
| Name of parent(s) / guardian(s): | |
| Commune of origin in Switzerland (see passport/ID): | |
| E-mail address of parent(s) / guardian(s): | |
| Type of sport* <input type="checkbox"/> Alpine skiing | <input type="checkbox"/> Cross-country skiing <input type="checkbox"/> Snowboarding |
| Language of child <input type="checkbox"/> German | <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Italian |
| *Please only tick one box. The type of sport cannot be changed after the draw. | |
| Signature of parent(s) / guardian(s): | |
| Signature of child: | |

Please send the form, together with a **copy of the Swiss passport of a parent/guardian or of the child**, by 15 October 2009 (date of receipt) to: Foundation for Young Swiss Abroad, Alpenstr. 26, CH-3006 Berne

Camps for young people aged 14 and above

The winter sports camps for young Swiss people abroad are extremely popular. Young people have the opportunity to practise skiing or snowboarding in a well-known winter sports resort in Switzerland for eight to ten days.

OSA sports coaches look after the young people and help them improve on the slopes every day. An attractive fringe programme ensures variety, entertainment and relaxation. There is a unique atmosphere within the group. People from all over the world meet in Switzerland, form friendships and get to know their second home.

New Year ski camp in Sedrun (Grisons) 26.12.09 to 4.1.2010

60 young people from more than 20 countries meet in the mountains of Grisons. The ski resort of Sedrun offers guaranteed snow and diversity. The accommo-

modation is cosy and located right in the village. A rip-roaring New Year's Eve party is, of course, also part of the programme.

Winter sports week in Grächen (Valais) 27.2. to 6.3.2010

A very special camp will be held this year in Valais. Participants of the winter sports week are aged 18 and above. Quite a number of frequent visitors meet in Switzerland on a regular basis to enjoy the international atmosphere in the camp and in the ski resort. However, new faces are also very welcome.

Easter camp in Fiesch (Valais) 3.4. to 11.4.2010

Young Swiss abroad have access to magnificent facilities at the sports centre in Fiesch with gyms, sports areas and an indoor swimming pool. And even in April, the conditions for winter sports are still ideal on the Fiescheralp. Skiing in the spring sunshine is great fun.

CAMPS FOR CHILDREN AGED 8 TO 14

The camps for young Swiss people abroad aged 8 to 14 are organised by the **Foundation for Young Swiss Abroad (FYSA)**. Information on these camps can be obtained from FYSA:

Telephone: +41 31 356 61 16
sjas@aso.ch, www.aso.ch

You can also register for offers for young people on the website.

OFFERS FOR YOUNG PEOPLE AGED 14 AND ABOVE

The holiday and educational offers of the Organisation of the Swiss Abroad (OSA) are aimed at young Swiss people abroad aged 14 and over. Information on OSA's offers for young people can be obtained from the **OSA Youth Service**:

Telephone: +41 31 356 61 00
youth@aso.ch, www.aso.ch

You can also register for offers for young people on the website.



Educational offers for young people aged 14 and above

In addition to the traditional camps, OSA has been offering a wide range of educational trips to Switzerland to young Swiss abroad for around ten years now. The seminar on the forthcoming young people's session merits particular mention..

Seminar on the Swiss young people's session from 9. to 15.11.2009

OSA has developed a strong partnership over many years with the organisational committee of the young people's session. More than 200 young people gain a direct insight into what goes on in Swiss politics each year thanks to the young people's session. This provides young people with an opportunity to find out about political processes and involvement in politics without any obligation. It also motivates young people to undertake further political activity or to take part in civil society affairs.

Around 125,000 Swiss people abroad are now registered on electoral rolls and want to take part in referenda and elections in Switzerland. Swiss people abroad have therefore become key political players.

OSA's seminar on the young people's session aims to make taking part in politics easier for future voters and young citizens already eligible to vote. OSA gives them an introduction to the Swiss political system, discusses the issues on the agenda of the young people's session with the participants and answers their questions.

This ensures that the Swiss abroad are ready and able to take an active part in

the national Youth Parliament from 13 to 15 November.

Appeal for host families

Young people stay with Swiss host families during OSA's educational trips. Families interested in hosting a young person for two weeks and enjoying a fascinating intercultural exchange should contact OSA.

Another step towards e-voting

On 15 June, the cantons of Geneva and Basel-City signed a hosting agreement, which will enable Basel's Swiss citizens abroad to vote via the Internet using the Geneva system. OSA welcomes this agreement, which will send out a signal to the other cantons and represents an important step towards enabling Swiss citizens abroad to participate in federal referenda via the Internet.

OSA has campaigned for many years for the cantons to introduce electronic voting for their voters abroad as soon as possible. The aim is to make it easier for the 125,000 Swiss people living abroad registered in the electoral rolls to exercise their political rights via the Internet.

No fewer than 13 referenda have been held this way since 2003 in the cantons of Neuchâtel, Zurich and Geneva. Only the three pilot cantons currently possess the technology required. The agreement between the cantons of Basel-City and Geneva is therefore symbolic and will undoubtedly pave the way for other cantons to sign a hosting agreement with Geneva, Zurich or Neuchâtel.

Federal government welcomes and supports the introduction of electronic vot-

ing. This is why the signing of the hosting agreement by the cantonal chancellors of Geneva and Basel-City took place in Berne and was attended by Federal Chancellor Corina Casanova. OSA Director, Rudolf Wyder, was also present at the signing. This is a strong signal that the political weight of the Swiss abroad and the need for rapid introduction of e-voting for citizens outside of Switzerland are being recognised. OSA is delighted and hopes other cantons will follow the example set by Basel-City.

Emigrants on Swiss television

How about giving up everything in Switzerland to start a new life abroad? Around 30,000 Swiss people do precisely that each year. The five-part documentary series "Auf und davon" follows families and individuals on their adventure of moving abroad.

"Auf und davon" follows the emigrants through their preparations and the first weeks and months of their foreign adventure, showing their departure, the problems they encounter and the highlights. The camera is always there to capture all the key moments. Observation over a long period provides an insight into foreign countries and cultures and shows how Swiss people cope with them.

"Auf und davon" starts on 4 September 2009. The programme can also be downloaded as a podcast at www.sf.tv/podcasts.

ORGANISATION OF THE SWISS ABROAD

Our services:

- Legal Department
- Youth Service
- Association for the Promotion of Education for Young Swiss Abroad (AJAS)
- Committee for Swiss Schools Abroad (CSSA)
- Foundation for Young Swiss Abroad (FYSA)

*Organisation of the Swiss Abroad,
Alpenstrasse 26, CH-3006 Berne
Phone +41 31 356 6100
Fax +41 31 356 6101
www.aso.ch*

SURVEY

ON "SWISS REVIEW"

At www.revue.ch, you will find the link to an electronic survey on "Swiss Review" and your habits with regard to visiting Switzerland. The "Swiss Review" team and our

partner, Switzerland Tourism, hope as many Swiss abroad as possible complete this survey and take the opportunity to assess our work. We greatly value your opinion. This will enable us to find out what you enjoy reading and what you

think could be improved. We would appreciate it if you could spare us a few minutes and answer the questions. You might even win a weekend in Switzerland if you are lucky.